



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Oddelek za šport

Staničeva 41
1000 Ljubljana
telefon: 08 200 39 00
faks: 01 232 37 63
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si

Številka: 03200-2/2015-57

Datum: 3. 4. 2015

MOL

Mestni svet

Mestni trg 1

1000 Ljubljana

Zadeva: Posredovanje pogodbe

Spoštovani,

v prilogi vam posredujemo POGODBO O IZVAJANJU JAVNO-ZASEBNEGA PARTNERSTVA za izvedbo projekta »Športni park Črnuče« in Aneks št. 1 k POGODBI O IZVAJANJU JAVNO-ZASEBNEGA PARTNERSTVA za izvedbo projekta »Športni park Črnuče«.

Prijazen pozdrav.

Pripravil:

mag. Martin Maček, MBA

Vodja odseka

Odsek za razvoj in infrastrukturo na področju športa

martin.macek@ljubljana.si, 08 200 39 12



Marko Kolenc
Sekretar - vodja oddelka

Priloge:

- kot v besedilu

MESTNA OBČINA LJUBLJANA, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa župan Zoran Jankovič, kot **javni partner**
matična številka: 5874025
identifikacijska številka za DDV: SI67593321

in

LUDUS, šport in rekreacija, d.o.o., Bratovševa ploščad 8, 1000 Ljubljana, ki ga zastopata direktor Tomislav Šmuc in direktor Martin Hrast, kot **zasebni partner**
matična številka: 3809935000
identifikacijska številka za DDV: SI75226391

sklepata

POGODBO O IZVAJANJU JAVNO-ZASEBNEGA PARTNERSTVA za izvedbo projekta »Športni park Črnuče«

1. UVODNE DOLOČBE

1.1. Uvodne ugotovitve

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da je javni partner z Aktom o javno-zasebnem partnerstvu za izvedbo projekta »Športni park Črnuče« sprejetim na Mestnem svetu MO Ljubljana dne 26.09.2011 ugotovil obstoj javnega interesa za realizacijo projekta »Športni park Črnuče« po modelu koncesije gradnje DFBOT (projektiraj-financiraj-zgradi-upravljaj prenesi v last javnemu partnerju);
- da proračun Mestne Občine Ljubljana (v nadaljnjem besedilu: javni partner ali MOL) ne zagotavlja možnosti financiranja izvedbe projekta »Športni park Črnuče«, zato celotna sredstva za financiranje projekta zagotovi zasebni partner;
- da sta partnerja skupaj opravila razgovor z direktorjem javnega podjetja JP VODOVOD - KANALIZACIJA d.o.o., ki je potrdil, da je v letnem planu za leto 2013 predvidena predstavitev kanalizacijskega voda, ki teče čez parcelo, kjer je predvidena postavitev športne dvorane in da financiranje realizacije letnega plana zagotavlja javno podjetje VODOVOD - KANALIZACIJA d.o.o.;
- da je javni partner na portalu javnih naročil dne 23.11.2011, pod zaporedno številko JN13492/2011 in v Dodatku k Uradnemu glasilu EU dne 26.11.2011 pod zaporedno številko 2011/S 228-369974 objavil javni razpis za izvedbo projekta javno- zasebnega partnerstva »Športni park Črnuče« (v nadaljevanju javni razpis);
- da je zasebni partner na javni razpis iz prejšnje alineje oddal popolno prijavo;
- da je javni partner s kandidatom, ki je oddal popolno prijavo in mu je bila priznana sposobnost za izvedbo projekta javno - zasebnega partnerstva opravil šest krogov dialoga, kjer je uskladi vsebino te pogodbe;
- da je zasebni partner dne 27.8.2012 oddal končno pisno ponudbo
- da je javni partner izdal akt izbire št. 671-371/2011-42 z dne 6.9.2012, o izboru zasebnega partnerja za realizacijo projekta javno-zasebnega partnerstva »Športni park Črnuče« (v nadaljevanju projekt);
- da je akt izbire št. 671-371/2011-42 postal pravnomočen in dokončen dne 19.9.2012.

1.2. Pravna podlaga za izvedbo projekta

Projekt javno- zasebnega partnerstva »Športni park Črnuče« temelji na:

- Zakon o javno-zasebnem partnerstvu (Uradni list RS, št. 127/06);

- Aktu o javno-zasebnem partnerstvu za izvedbo projekta »Športni park Črnuče« (uradni list RS, št. 82/11);
- Zakonu o športu (Uradni list RS, št. 22/98, 97/01 - ZSDP, 110/02 - ZGO-1 in 15/03 - ZOPA);
- veljavnih občinskih predpisih, ki ureja strategija športa v MOL in izvajanje letnega programa športa v MOL.

V primeru spremembe zakonodaje in predpisov iz področja, ki se nanaša na izvajanje te pogodbe, se pri izvajanju te pogodbe upoštevajo vsakokratno veljavni predpisi in zakonodaja.

1.3. Namen pogodbe

Namen te pogodbe je vzpostavitev javno-zasebnega partnerstva za izvedbo projekta »Športni park Črnuče«, ki zajema:

- vzpostavitev in izgradnja športne dvorane primerne za igranje odbojke na mivki in drugih športov na mivki (npr. nogomet, rokomet);
- posodobitev športne infrastrukture v Športnem parku Črnuče;
- upravljanje z vzpostavljenjo športno infrastrukturo skozi celotno koncesijsko obdobje.

1.4. Druge splošne določbe

Naslovi določb v tej pogodbi imajo informativen pomen in ne vplivajo na njeno razlago.

Pogodbeni stranki sta soglasni, da so priloge in sestavni deli te pogodbe tudi naslednji dokumenti:

- razpisna dokumentacija v postopku konkurenčnega dialoga projekta javno- zasebnega partnerstva »Športni park Črnuče« (priloga 1);
- končna ponudba zasebnega partnerja z dne 27.8.2012 (priloga 2).

Ta pogodba skupaj z vsemi prilogami, ki so našteje zgoraj in na katere se pogodba sklicuje, tvori celoto. Kadar se besedilo sklicuje na pogodbo ima v mislih to pogodbo.

Sklici v tej pogodbi na določen zakon ali drug predpis se nanašajo na vsakokratno veljavno besedilo tega predpisa, ali na drug zakon oziroma predpis, ki ureja isto vsebinsko vprašanje, razen če iz smisla določbe ne izhaja, da se pogodba sklicuje na prav določeno besedilo tega predpisa.

Če se besedilo te pogodbe nanaša na javnega in zasebnega partnerja se uporablja izraz pogodbeni stranki.

2. PREDMET POGODBE

2.1. Predmet pogodbe

Predmet pogodbenega razmerja je:

- vzpostavitev in izgradnja športne dvorane primerne za igranje odbojke na mivki in drugih športov na mivki (npr. nogomet, rokomet), v tlorisni površini cca. 1.600 m², od tega je površina namenjena športni vadbi cca. 1.100 m² (posebne lastnosti športne površine: višina stropa igralne površine cca. 9 m, sistem za talno ogrevanje mivke), površine namenjene garderobam cca. 250 m², površina namenjena poslovno-gostinski dejavnosti cca. 80 m², skupni prostori, shrambe in drugi prostori potrebni za delovanje objekta 200 m²;
- obnova zunanjih igrišč za odbojko na mivki v skupni površini primerno za najmanj 6

- igrišč z razsvetljavo, ki bo zagotavljala večnamensko uporabo zunanjih igrišč;
- obnova 3 zunanjih tenis igrišč z razsvetljavo;
- ureditev večnamenskega igrišča za mali nogomet z razsvetljavo;
- ureditev igrišča za igranje košarke na en koš z razsvetljavo;
- postavitve ograje okoli igrišč za odbojko na mivki in igrišč za tenis;
- ureditev zunanje garderobe s tuši (za uporabnike zunanjih športnih površin);
- ureditev zunanjih otroških igral in parkovne opreme v Športnem parku Črnuče;
- ureditev ustreznih parkirnih površin ob športni dvorani (najmanj 5 parkirnih mest in 1 parkirno mesto za avtobuse) in ob Cesti 24. junija (najmanj 60 parkirnih mest);
- ureditev javne poti z javno razsvetljavo, ki poteka skozi Športni park Črnuče;
- opredelitev vsebine in obsega uporabe športne infrastrukture v Športnem parku Črnuče, ki se bo lahko brezplačno uporabljala v okviru izvajanja letnega programa športa MOL.

Podrobnejša vsebina posameznih točk predmeta pogodbenega razmerja je razvidna iz ponudbe zasebnega partnerja z dne 27.8.2012, ki je sestavni del te pogodbe.

2.2. Vzpostavljena športna infrastruktura

V okviru predmeta pogodbe, navedenega v točki 2.1. tega člena pogodbe, bo vzpostavljena naslednja športna in rekreacijska ter parkovna infrastruktura:

Sklop del	Režim uporabe	količina	Ocena investicije (eur z DDV)
Športna dvorana z notranjimi igrišči za odbojko na mivki vključno z drugimi spremljajočimi prostori (garderobe, sanitarije, gostinski prostori, ipd.)	Plačljivo	4 igrišča	944.716,00 eur
Zunanja igrišča za odbojko na mivki (z razsvetljavo)	Plačljivo	6 igrišč	53.024,00 eur
Zunanje igrišče mali nogomet (z razsvetljavo)	Odrpito za javnost (brezplačno)	1 igrišče	1.500,00 eur
Zunanja igrišča za tenis (z razsvetljavo)	Plačljivo	3 igrišča	23.000,00 eur
Zunanje igrišče za igranje košarke na en koš (z razsvetljavo)	Odrpito za javnost (brezplačno)	1 igrišče	15.000,00 eur
Zunanja otroška igrala in parkovna oprema	Odrpito za javnost (brezplačno)	1 postavitve	5.000,00 eur
Zunanja garderoba s tuši (za uporabnike zunanjih športnih površin)	Plačljivo	1 kpl	10.000,00 eur
Parkirišča potrebna za delovanje Športnega parka Črnuče ob športni dvorani	Izključno za potrebe dvorane	5 PM za avtomobile in 1 PM za avtobuse	35.000,00 eur
Parkirišča potrebna za delovanje Športnega parka Črnuče ob Cesti 24. junija	Odrpito za javnost	60 PM	60.000,00 eur
Javna pot in javna razsvetljava ob javni poti, ki teče skozi Športni park Črnuče	Se preda MOL v upravljanje	1 kpl	55.000,00 eur
Skupaj (z DDV)			1.202.240,00 eur

Podrobnejša opredelitev predmeta pogodbe bo razvidna iz projekta PZI, ki ga bo potrdil tudi javni partner in temelji na idejni zasnovi projekta Športni park Črnuče, ki jo je ponudnik

predložil v končni ponudbi in je priloga te pogodbe. V kolikor bodo za dosego namena v smislu zadostitve ciljev iz te pogodbe, potrebne dodatne količine ali dodatni sklopi del prevzema tveganje izvedbe in financiranja teh del zasebni partner skladno z določbami te pogodbe.

Ocena investicijske vrednosti iz zgornje tabele vključuje vse potrebne stroške za njeno prestavitvev, vključno z vsemi davki, taksami, prispevki in dajatvami.

3. OBVEZNOSTI ZASEBNEGA PARTNERJA

3.1. Obveznosti zasebnega partnerja iz naslova vzpostavitve športne infrastrukture

Zasebni partner ima po tej pogodbi naslednje obveznosti iz naslova vzpostavitve športne infrastrukture:

- da financira vzpostavitev in izgradnjo športne dvorane in posodobitev športne infrastrukture, v obsegu, ki je naveden v točki 2.2 te pogodbe ter v ponudbi zasebnega partnerja;
- da pripravi projektno in investicijsko dokumentacijo, vključno s pridobitvijo vseh potrebnih upravnih dovoljenj (npr. gradbenega dovoljenja ter predhodno vseh potrebnih soglasij za izdajo gradbenega dovoljenja in pridobitve uporabnega dovoljenja),
- da zgradi objekte in naprave športne infrastrukture, vključno z zagotovitvijo izgradnje vse potrebne komunalne in druge infrastrukture potrebne za delovanje objektov in naprav;
- da nabavi, dobavi, montira in spravi v pogon vso potrebno opremo za normalno športno vadbo in uporabo športne infrastrukture iz prve alineje te točke, v obsegu, ki je naveden v točki 2.2 te pogodbe ter v ponudbi zasebnega partnerja;
- da zagotovi uporabnikom, da pod enakimi pogoji in skladno s splošnimi pogoji uporabe uporabljajo športno infrastrukturo v Športnem parku Črnuče;
- da zavaruje vzpostavljeno športno infrastrukturo;
- da prevzame redno investicijsko vzdrževanje celotnega Športnega parka Črnuče na način, da se ohranja možnost redne in varne športne vadbe;
- da prevzame vse stroške povezane z urejanjem, vzdrževanjem in obratovanjem Športnega parka Črnuče, vključno s stroški zunanje razsvetljave in čiščenja, razen stroškov javne razsvetljave ob javni poti, ki teče skozi Športni park Črnuče, ki jih prevzame javni partner;
- da prevzame aktivno upravljanje Športnega parka Črnuče;
- da omogoči javnemu partnerju nadzor nad izvajanjem pogodbe;
- da omogoči javnemu partnerju dostop do podatkov glede števila uporabnikov Športnega parka Črnuče;
- da javnemu partnerju zagotoviti brezplačno izvajanje letnega programa športa MOL v Športnem parku Črnuče v obsegu in terminih, kot so opredeljeni s priložo 3;
- da zagotoviti prosto prehodnost javne poti, ki poteka skozi Športni park Črnuče.

Zasebni partner se zavezuje, da bo izgradnja objektov in vgradnja vse opreme iz točke 2.1. in 2.2. te pogodbe izvedena na način, ki bo usklajen z javnim partnerjem.

3.2. Druge obveznosti zasebnega partnerja

Zasebni partner se obvezuje:

- prevzete obveznosti izvajati s skrbnostjo dobrega strokovnjaka, v skladu z zakoni, drugimi predpisi in to pogodbo;
- upoštevati predloge in pripombe javnega partnerja glede vsebine in načina izvedbe prevzetih obveznosti ter sproti oziroma v razumnih rokih, ki jih določi javni partner, odpraviti ugotovljene napake in/ali pomanjkljivosti, ki jih notificira javni partner;

- ščititi interese javnega partnerja, ga sproti pisno obveščati o vseh pomembnejših zadevah ali morebitnih problemih v zvezi z izvajanjem prevzetih obveznosti;
- vse podatke, pridobljene med izvajanjem te pogodbe, ki so označeni kot poslovna skrivnost varovati kot poslovno skrivnost, kar velja tudi za čas po izteku pogodbe;
- pripravljati letna poročila do 31.3. za preteklo leto;
- na zahtevo javnega partnerja poročati o izvajanju prevzetih obveznosti;
- omogočati javnemu partnerju nadzor nad izvajanjem prevzetih obveznosti;
- da v skladu s 5. odstavkom 34. člena ZGO-I angažira nadzornika gradnje, ki bo izpolnjeval vse pogoje za nadzor iz ZGO-I ter bo imel ustrezne izkušnje s primerljivimi projekti, kot je predmet te pogodbe. Zasebni partner z izbranim nadzornikom sklene pogodbo skladno z ZGO-I. Ne glede na določbe sklenjene pogodbe je izbrani nadzornik odgovoren javnemu partnerju za:
 - posredovanje vseh podatkov, ki so bistveni za izvedbo projekta ali ki jih javni partner zahteva za potrebe delovanja sistema v skladu s projektno nalogo;
 - pripravo poročil o stanju projekta, enkrat na tri mesece;
 - potrjevanje gradbene knjige in gradbenega dnevnika.

Zasebni partner se zaveže tudi:

- da bo pri izvedbi pogodbenih obveznosti uporabljal kvalitetne materiale in vsa dela izvršil kvalitetno v skladu z veljavnimi predpisi ter strokovnimi normativi, ki veljajo v Republiki Sloveniji;
- da mora za vsak predlog spremembe in odstopanja od potrjene projektne dokumentacije pridobiti predhodno pisno soglasje javnega partnerja;
- voditi vso z zakoni in podzakonskimi predpisi predpisano dokumentacijo;
- urediti gradbišča tako, da bo promet čim manj moten;
- takoj po pridobitvi predati javnemu partnerju kopijo celotne projektne in druge dokumentacije povezane z realizacijo projekta.

4. OBVEZNOSTI JAVNEGA PARTNERJA

4.1. Obveznosti javnega partnerja glede gradnje športne infrastrukture

Javni partner ima po tej pogodbi naslednje obveznosti:

- da zagotovi ureditev morebitnih odprtih vprašanj glede poteka mej med zemljišči, ki so predmet tega projekta in predstavljajo vložek javnega partnerja v projekt ter sosednjimi zemljišči, vključno z njihovo morebitno geodetsko in zemljiškoknjižno ureditvijo ter morebitnimi potrebnimi parcelacijami;
- da ažurno in sukcesivno potrjuje PZI projektno dokumentacijo, ki bo izdelana tekom trajanja projekta. Odločitev o PZI projektne dokumentaciji mora javni partner sprejeti najkasneje v dveh tednih po predložitvi PZI projektne dokumentacije s strani zasebnega partnerja v obravnavo javnemu partnerju. Molc javnega partnerja se šteje kot potrditev;
- da preda vso obstoječo dokumentacijo s katero razpolaga glede izvedbe tega projekta;
- da v okviru rednega upravljanja in investiranja v javna parkirišča v MOL vzpostavi javna parkirna mesta ob Šlandrovi ulici;
- da bo prevzel v last in upravljanje vzpostavljeno javno razsvetljavo ob javni poti, ki teče skozi Športni park Črnuče in jo bo v okviru tega razmerja javno-zasebnega partnerstva vzpostavil zasebni partner.

Javni partner se obvezuje, da ne bo odplačno ali neodplačno v obdobju trajanja partnerstva omogočil drugim gospodarskim subjektom uporabe ali trženja vzpostavljene športne infrastrukture v športnem parku Črnuče, s katerimi upravlja zasebni partner, razen v delu, ki se nanaša na izvajanje letnega programa športa v MOL.

4.2. Obveznosti javnega partnerja glede vložka zemljišč

Javni partner se obvezuje, da bo za čas gradnje športne dvorane, to je za obdobje 36 mesecev od podpisa te pogodbe, prenesel na zasebnega partnerja stavbno pravico na zemljiščih, in sicer parc. št. 1096/10, 1095/16, 1095/5, 1095/12, 1095/13, 1095/10, 1095/11, 1095/9, 974/126, vse k.o. Črnuče in 1881/1, 1890/1, 1891/1, 1901/1, 1902/1, 1891/4, 1901/2, 1903/4, 2473/3, 1903/5 vse k.o. Stožice v skupni površini cca. 18.800 m².

Javni partner bo z zasebnim partnerjem sklenil pogodbo o ustanovitvi stavbne pravice za namen izgradnje športne infrastrukture, ki se sklene najkasneje po zaključeni fazi projektiranja, s katero bo javni partner prenesel pravico gradnje na zemljiščih, ki so opredeljena v prvem odstavku tega člena pogodbe, na zasebnega partnerja.

Po pridobitvi uporabnega dovoljena za športno dvorano, bo javni partner na zasebnega partnerja prenesel stavbno pravico na zemljiščih, in sicer parc. št. 1096/10, 1095/16, 1095/5, 1095/12, 1095/13, 1095/10, 1095/11, 1095/9, 974/126, vse k.o. Črnuče in 1881/1, 1890/1, 1891/1, 1901/1, 1902/1, 1891/4, 1901/2, 1903/4, 2473/3, 1903/5 vse k.o. Stožice v skupni površini cca. 18.800 m² za preostalo koncesijsko obdobje.

Javni partner se obvezuje vzpostaviti pogoje za nemoteno zemljiškoknjižno ureditev obveznosti iz te točke.

4.3. Nadzor javnega partnerja

Javni partner ima pravico, da v vseh fazah realizacije tega projekta javno-zasebnega partnerstva izvaja nadzor nad izvajanjem projekta in te pogodbe.

V okviru izvajanja nadzora mora zasebni partner javnemu partnerju omogočiti:

- dostop in vpogled v vse dokumente povezane z izvedbo predmetnega projekta javno-zasebnega partnerstva;
- dostop in vpogled v vse dokumente, ki se nanašajo na finančne transakcije povezane z izvedbo predmetnega projekta javno-zasebnega partnerstva;
- imenovanje samostojnega in neodvisnega gradbenega nadzornika, ki izvaja gradbeni nadzor v imenu javnega partnerja ter ima vsa pooblastila, kot jih imajo gradbeni nadzorniki po Zakonu o graditvi objektov;
- omogočiti predstavnikom javnega partnerja dostop do gradbišča.

Na zahtevo javnega partnerja je zasebni partner dolžan pripraviti poročilo iz katerega je razvidno kako poteka izvajanje projekta javno-zasebnega partnerstva, predvsem v luči kvalitete in stroškov izvajanja aktivnosti in v luči izvajanja aktivnosti po terminskem planu. V zahtevku za pripravo poročila lahko javni partner opredeli vprašanja na katere želi prejeti izrecne odgovore.

V kolikor javni partner ugotovi, da storitev ne ustreza dogovorjeni kakovosti ali ni skladna z zahtevami in specifikacijami oziroma da na kakšen drug način odstopa od dogovorjenega, mora zahtevo po spremembi posredovati zasebnemu partnerju. Zasebni partner se v primeru upravičene zahteve javnega partnerja po spremembi pisno zaveže, da bo pomanjkljivosti nemudoma odpravil.

V primeru, da pomanjkljivosti s strani izvajalca niso odpravljene v razumnem roku, lahko javni partner razdre pogodbo in unovči dana finančna zavarovanja.

Javni partner se zavezuje vse podatke in dokumente pridobljene v okviru nadzora, ki so označeni kot poslovna skrivnost, varovati kot poslovno skrivnost.

Javni partner lahko nadzorno komisijo imenuje tudi za izvajanje nadzora v fazi upravljanja Športnega parka Črnuče.

5. UVEDBA ZASEBNEGA PARTNERJA V PROJEKT

5.1. Uvedba zasebnega partnerja v projekt

Javni partner je dolžan najkasneje v roku 15 dni od zaključene faze projektiranja uvesti zasebnega partnerja v projekt, o čemer se sestavi zapisnik, ki ga podpišeta predstavnika obeh pogodbenih strank.

Če javni partner ne uvede zasebnega partnerja v projekt v roku iz prejšnjega odstavka, se za prekoračen čas podaljša rok za dokončanje izvedbe projekta.

Uvedba zasebnega partnerja v projekt obsega zlasti:

- dati zasebnemu partnerju na razpolago vso dokumentacijo in informacije, s katerimi razpolaga javni partner;
- prepustitev posesti nad Športnim parkom Črnuče, vključno z vsemi objekti in napravami, ki se nahajajo na območju Športnega parka Črnuče in zagotovitev zasebnemu partnerju pravico do neoviranega dostopa do Športnega parka Črnuče;
- skleniti z zasebnim partnerjem pogodbo o podelitvi stavbne pravice za čas gradnje športne dvorane iz prvega odstavka točke 4.2.

Javni partner se glede dostopa zasebnega partnerja do objektov, naprav in zemljišč iz te pogodbe odpoveduje posestnemu varstvu in izrecno dovoljuje dostop zasebnemu partnerju, pod pogoji določenimi s to pogodbo.

Pogodbeni stranki izrecno soglašata, da se program izvajanja športne vadbe za poletno sezono 2012 izvede pod pogoji in na način, kot opredeljujejo vzpostavljena pogodbeni razmerja med Zavodom Šport Ljubljana in upravljalci športne infrastrukture v Športnem parku Črnuče za poletno sezono 2012. Upravljalci športne infrastrukture v Športnem parku Črnuče zaključijo letno sezono najkasneje do 15. oktobra 2012 in predajo objekte Zavodu Šport Ljubljana, ki jih nato preda zasebnemu partnerju. Zasebni partner se odpoveduje vsem nadomestilom povezanim z izvajanjem športne vadbe za poletno sezono 2012 v Športnem parku Črnuče, prav tako se obvezuje, da s svojimi dejanji ali aktivnostmi ne bo oviral izvajanja športne vadbe v poletni sezoni 2012.

6. ROKI ZA IZVEDBO PROJEKTA

6.1. Splošno o rokih

Kadar je v tej pogodbi določeno, da mora ena stranka kaj storiti v določenem roku po sporočilu druge stranke, začne ta rok teči naslednji dan po prejemu sporočila, če ni v tej pogodbi izrecno določeno drugače.

Odgovor na sporočilo je pravočasen, če je s priporočeno pošto odposlan zadnji dan roka.

6.2. Rok izvedbe projekta

Zasebni partner se zavezuje pričeti z izvedbo projekta takoj po podpisu pogodbe in projekt dokončati skladno s terminskim planom, ki je priloga 4 te pogodbe.

6.3. Faznost izvedbe

Zasebni partner bo pogodbeno dela iz točke 2.1. in 2.2. te pogodbe izvedel v skladu s končno ponudbo zasebnega partnerja.

Pri tem je projekt razdeljen na naslednje ključne faze:

1. faza: projektiranje 6 mesece;
2. faza: pridobitev gradbenega dovoljenja 10 mesecev;
3. faza: vzpostavitev in izgradnja športne dvorane in pridobitve uporabnega dovoljenja 8 mesecev;
4. faza: posodobitev športne infrastrukture, parkirišč in ureditev okolice športne dvorane 12 mesecev.

Ne glede na v prejšnjem odstavku opredeljene roke izvedbe posameznih faz se zasebni partner obvezuje, da bo:

- zunanje igrišče za igranje košarke na en koš (z razsvetljavo) izvedel najkasneje v roku 24 mesecev od dokončanja športne dvorane, pri čemer se kot dokončanje šteje pridobitev uporabnega dovoljenja;
- da bo dodatnih 35 parkirišč ob Cesti 24. junija uredil v roku 12 mesecev od pisnega naročila javnega partnerja v katerem mu bo ta sporočil, da so izpolnjeni pogoji za ureditev teh parkirišč, predvsem rešitev odprtih vprašanj z lastniki oz. posestniki sosednjih objektov oz. zemljišč. Dodatna parkirna mesta ob Cesti 24. junija ne vključujejo parkirnih mest opredeljenih pod točko 2.2. te pogodbe.

Predviden rok za polno delovanje Športnega praksa Črnuče, ki je predmet te pogodbe, je 36 mesecev od podpisa te pogodbe. Rok se lahko podaljša iz utemeljenih razlogov (npr. zamude zakonskih rokov za pridobivanje potrebnih soglasij in dovoljenj, višja sila, neugodne vremenske razmere za gradnjo, ipd), ki se izrecno ugotovijo in opredelijo v aneksu k tej pogodbi.

6.4. Odgovornost za poškodbe v času izvedbe

Zasebni partner je dolžan od pričetka izvajanja del in do njihove primopredaje, primerno varovati izvršena dela in materiale ter objekte in opremo pred poškodbami, propadanjem in uničenjem. Odgovornost za naključne poškodbe, okvare in uničenja, ki bi se pojavila zaradi ravnanja za katerega je odgovoren izvajalec, na materialih, objektu in opremi nosi zasebni partner.

7. POSLEDICE PREKORAČITVE ROKOV IZVEDBE PROJEKTA

7.1. Prekoračitev rokov za katere odgovarja zasebni partner

Zasebni partner je dolžan dela dokončati v rokih, kot so določeni s to pogodbo.

Za poplačilo nastalih stroškov in škode, ki bi nastala zaradi zamude izvedbe pogodbenih del zaradi ravnanja zasebnega partnerja za katerega je odgovoren po tej pogodbi, ima javni partner pravico unovčiti garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, pod pogojem, da javnemu partnerju dejansko nastane kakšna škoda zaradi zamude.

7.2. Prekoračitev rokov za katere ne odgovarjata pogodbeni stranki

Če pride pri izvedbi projekta do prekoračitve rokov iz razlogov, za katere ne odgovarja nobena pogodbeno stranka, ima zasebni partner pravico do uveljavljanja sorazmernega podaljšanja rokov za izvedbo projekta ter obdobja trajanja javno- zasebnega partnerstva.

8. FINANČNA VPRAŠANJA PROJEKTA

8.1. Ocena vložka zasebnega partnerja

Ocenjena investicijska vrednost izvedbe celotnega projekta, ki predstavlja vložek zasebnega partnerja v projekt javno- zasebnega partnerstva, znaša na dan sklenitve te pogodbe 1.202.240,00 EUR z DDV.

8.2. Način financiranja projekta

Zasebni partner je dolžan zagotoviti sredstva za izvedbo celotnega projekta ter na lastne stroške in na lasten poslovni riziko vzpostaviti in izgraditi športno dvorano in športno infrastrukturo ter vgraditi opremo, ki je predmet te pogodbe, kot je opredeljeno v točki 2.2.

Pogodbeni stranki ugotavljata, da se projekt izvede v obliki koncesijskega razmerja, in sicer v po modelu koncesije gradnje DFBOT (projektiraj-financiraj-zgradi-upravljaj prenesi v last javnemu partnerju), kar pomeni, da zasebni partner prevzema tveganje projektiranja, financiranja, gradnje in vzdrževanja ter upravljanja celotnega Športnega parka Črnuče za celotno pogodbeno obdobje.

8.3. Način plačevanja zasebnega partnerja

Zasebni partner sme uporabnikom Športnega parka Črnuče obračunavati uporabo športne infrastrukture.

Izjemo predstavlja uporaba obstoječega zunanjega igrišča za mali nogomet in zunanjega igrišča za igranje košarke na en koš, ki morata biti uporabnikom prosto dostopna brez obveznosti plačila.

Izjemo predstavlja tudi brezplačna uporaba športne infrastrukture, ki se uporablja v okviru izvajanja letnega programa športa MOL v Športnem parku Črnuče, v obsegu in terminih, kot so opredeljeni s priložo 3 in sicer v obsegu 1.056 ur/letno, kar znese glede na končno pisno ponudbo zasebnega partnerja 28.880,00 EUR z vključenim DDV.

Zasebni partner lahko prost dostop do športne infrastrukture opredeljen v drugem in tretjem odstavku tega člena omeji v primeru organizacije in izvedbe športnega ali rekreacijskega dogodka, prireditve ali tekmovanja, po predhodnem soglasju javnega partnerja. V kolikor javni partner v roku 15 dni od prejema dopisa za izdajo soglasja po tem odstavku ne odgovori na predlog zasebnega partnerja, se šteje da daje pozitivno soglasje za izvedbo športnega ali rekreacijskega dogodka, prireditve ali tekmovanja.

8.4 Koncesnina in plačilo preostanka vrednosti nepremičnine

Višina koncesnina oz. nadomestila za podeljeno stavbno pravico na zemljiščih iz 4.2. točke te pogodbe znaša 180.336,00 eur za celotno koncesijsko obdobje z vsemi vključenimi davki.

Glede na ocenjeno investicijsko vrednost projekta in predvidena vlaganja zasebnega partnerja v projekt v času celotnega koncesijskega obdobja, se pogodbeni stranki strinjata, da višina preostanka povečane vrednosti nepremičnine zaradi vlaganj koncesionarja v koncesijskem obdobju ob poteku koncesijskega obdobja znaša 180.336,00 eur z vsemi vključenimi davki.

Kumulativni znesek koncesnina oz. nadomestila za podeljeno stavbno pravico na zemljiščih iz 4.2. točke te pogodbe opredeljen v prvem odstavku te točke, ki predstavlja obveznost koncesionarja do koncedenta se ob prenehanju koncesijskega razmerja pobota z višino preostanka povečane vrednosti nepremičnine zaradi vlaganj koncesionarja v koncesijskem

obdobju opredeljeno v drugem odstavku te točke, ki predstavlja obveznost koncedenta do koncesionarja. Vsaka pogodbeni stranka sama nosi stroške davkov. Na tej podlagi se, ob uporabi tretjega odstavka 73. člena Zakona o javno-zasebnem partnerstvu, s to pogodbo o javno-zasebnem partnerstvu ugotovi, da zasebni partner ni upravičen do nobenega nadomestila ob prenehanju razmerja javno-zasebnega partnerstva in izteku podeljene stavbne pravice, prav tako tudi javni partner ni upravičen do nobenega plačila iz naslova koncesnina oz. nadomestila za podeljeno stavbno pravico.

Po prenehanju koncesijskega razmerja partnerja medsebojno nimata nobenih dodatnih obveznosti ali pravic do odškodnin ali nadomestil, ki bi izvirale bodisi iz naslova koncesnina za uporabo zemljišč ali iz naslova povečane vrednosti nepremičnine zaradi vlaganj koncesionarja v koncesijskem obdobju ali iz naslova podeljene stavbne pravice.

V primeru, da bo zasebni partner v projekt dejansko vložil višja sredstva od ocenjene investicije vrednosti projekta iz točke 2.2 te pogodbe, navedena dodatna vlaganja predstavljajo njegov poslovni riziko in iz tega razloga ni upravičen terjati od javnega partnerja nobenega dodatnega plačila ali nadomestila za povečano vrednost nepremičnine.

V primeru dodatnih investicijskih vlaganj v športno infrastrukturo v Športnem parku Črnuče, ki jih je predhodno pisno potrdil javni partner in, ki bi imele za posledico povečanje finančnega vložka zasebnega partnerja v projekt, se pogodbeni stranki o medsebojnih pravicah in obveznostih iz tega naslova dogovorita v pisnem aneksu k tej pogodbi.

Zasebni partner izrecno izjavlja, da se na podlagi določbe tretjega odstavka 73. člena Zakona o javno-zasebnem partnerstvu odpoveduje uporabi določb drugega odstavka 262. člena in drugega odstavka 263. člena Stvarnopravnega zakonika.

9. VZDRŽEVANJE IN UPRAVLJANJE

9.1. Upravljanje in vzdrževanje sistema

Zasebni partner prevzema upravljanje in redno investicijsko vzdrževanje Športnega parka Črnuče za celotno obdobje javno-zasebnega partnerstva. Zasebni partner prevzema tudi celotne stroške obratovanja Športnega parka Črnuče. Kot redno investicijsko vzdrževanje po tej pogodbi se razume tisto vzdrževanje vzpostavljenih infrastrukture, ki omogoča njeno normalno uporabo.

Zasebni partner vsako leto do 15. oktobra pripravi letni plan vzdrževanja za naslednje leto, ki ga potrdi javni partner.

Upravljanje s Športnim parkom Črnuče in njegovo vzdrževanje prične teči z dnem uvedbe v projekt skladno s točko 5.1 te pogodbe.

10. POGODBENA KAZEN IN BANČNE GARANCIJE

10.1. Pogodbena kazen

Če zasebni partner zamuja z izvajanjem obveznosti po tej pogodbi, pa razlogi za zamudo niso utemeljeni ali posledica višje sile ali na strani javnega partnerja, je dolžan plačati pogodbeno kazen.

Pogodbena kazen za vsak dan zamude znaša 100 eur. Skupna pogodba kazen ne sme preseči 30.000 eur. Znesek pogodbene kazni se v tem primeru nakaže na transakcijski račun javnega partnerja.

V primeru, da javnemu partnerju nastane škoda, ki je večja od pogodbene kazni, lahko zahteva od zasebnega partnerja povrnitev vse škode, ki mu jo je z zamudo ali drugo kršitvijo pogodbe povzročil.

Uveljavljanje pogodbene kazni ne izključuje unovčitve bančne garancije za dobro in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti.

10.2. Bančna garancija za dobro in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti

Zasebni partner mora najkasneje v 60 dni po podpisu te pogodbe, kot jamstvo za dobro in pravočasno izvedbo športne dvorane predložiti javnemu partnerju nepreklicno bančno garancijo banke, plačljivo na prvi poziv ali ustrezno zavarovanje zavarovalnice na prvi poziv, v višini 70.000 eur in z veljavnostjo 38 mesecev po podpisu pogodbe, pri čemer se lahko bančna garancija zasebnemu partnerju predčasno vrne v roku 14 dni po pridobitvi uporabnega dovoljenja za športno dvorano.

V primeru podaljšanja roka izvedbe športne dvorane, mora zasebni partner sorazmerno podaljšati tudi veljavnost bančne garancije.

10.3. Razlogi za unovčitev garancije za dobro in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti

Javni partner lahko unovči garancijo, dano v zavarovanje dobre in pravočasne izvedbe pogodbene obveznosti, če:

- obveznosti po pogodbi o javno-zasebnem partnerstvu ne bodo pravilno in/ali pravočasno izvedene,
- pride do razdrtja razmerja javno-zasebnega partnerstva oziroma kakršne koli druge oblike predčasnega prenehanja razmerja javno-zasebnega partnerstva po krivdi zasebnega partnerja ali razlogov na njegovi strani;
- zasebni partner ne plača sporazumno dogovorjene ali pravnomočno dosojene odškodnine zaradi kršitve razmerja javno-zasebnega partnerstva;
- skupna pogodbena kazen doseže v točki 10.1 opredeljeno najvišjo skupno pogodbeno kazen.

V vseh zgornjih primerih javni partner iz unovčene garancije pokrije vse svoje stroške, kot na primer prisojeni ali sporazumno dogovorjeni znesek odškodnine, vse stroške predčasnega prenehanja pogodbe, stroške izvrševanja pogodbe, pogodbene kazni in druge odškodnine v skladu s to pogodbo, skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi.

11. VIŠJA SILA

11.1. Opredelitev

Višja sila so izredne nepremagljive in nepredvidljive okoliščine, ki nastopijo po sklenitvi pogodbe in so zunaj volje ali sfere pogodbenih strank ter jih ni bilo mogoče predvideti, se jim izogniti ali jih odvrniti ter povzročijo, da pogodbe ni mogoče izvesti (absolutna nezmožnost izvedbe pogodbe).

Začasna nezmožnost izvajanja pogodbe ni podvržena določbam o višji sili, temveč povzroči, da se rok izvedbe pogodbenih obveznosti zasebnega partnerja ter trajanje projekta javno-zasebnega partnerstva sorazmerno podaljša za čas nezmožnosti izvajanja.

11.2. Posledice nastopa višje sile

Če postane izvršitev pogodbe zaradi višje sile objektivno nemogoča, sta obe stranki prosti



svojih nadaljnjih pogodbenih obveznosti in se smiselno uporabljajo določila o posledicah predčasnega prenehanja koncesijskega razmerja.

Če dogodek višje sile traja več kot 1 leto in je take narave, da ogroža finančno izvedljivost projekta, ima zasebni partner pravico odstopiti od pogodbe s pisnim obvestilom drugi stranki.

11.3. Način ukrepanja ob nastopu višje sile

Pogodbena stranka, ki ne more izpolnjevati obveznosti po tej pogodbi zaradi višje sile, mora o nastopu tega dogodka nemudoma, najkasneje pa v 8 dneh od nastopa višje sile, pisno obvestiti drugo stranko. Obvestilo mora vsebovati podatke o nastopu in naravi dogodka ter njegovih potencialnih posledicah.

Če za stranko nastopi nezmožnost izpolnjevanja obveznosti po tej pogodbi zaradi dogodka višje sile, pa o tem ne obvesti druge stranke, izgubi pravico, da bi uporabila višjo silo kot utemeljitev, opravičilo ali podlago za uveljavljanje drugih pravic, ki bi jih sicer imela zaradi dogodka višje sile.

Med trajanjem dogodka višje sile se bosta pogodbeni stranki po najboljših močeh trudili zmanjšati vso škodo, izgube, zamude ali motnje, ki izvirajo iz takega dogodka.

12. ENOSTRANSKI UKREPI V JAVNEM INTERESU

12.1. Vrste enostranskih ukrepov v javnem interesu

Javni partner ima pravico, ko je to neobhodno potrebno, da se zavaruje javni interes in doseže namen sklenjene pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu, da z enostranskim ukrepom poseže v vzpostavljeno razmerje javno-zasebnega partnerstva in zavaruje javni interes.

Javni interes v predmetnem primeru predstavlja vzpostavitev in dostopnost športne infrastrukture v obsegu, kot je dogovorjen s to pogodbo.

Kot enostranski ukrep v javnem interesu lahko javni partner uporabi:

- uvedbo izrednega nadzora nad izvajanjem pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu;
- izdajo obveznih navodil zasebnemu partnerju;
- začasni prevzem vzpostavljene infrastrukture v upravljanje;
- izvedbo investicijskih ali vzdrževalnih ukrepov za zavarovanje vrednosti vzpostavljene infrastrukture;
- enostransko odpoved pogodbe.

12.2. Nadzor nad izvajanjem koncesije

Redni nadzor nad izvajanjem pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu izvaja javni partner. Javni partner lahko za posamezna strokovna in druga opravila nadzora pooblasti pristojno strokovno službo mestne uprave ali zunanjega izvajalca.

Javni partner lahko nad izvajanjem s pogodbo dogovorjene dejavnosti odredi tudi izreden nadzor. Za izvedbo izrednega nadzora župan imenuje posebno nadzorno komisijo. O izvedenem izrednem nadzoru se napravi zapisnik, ki ga podpišeta predstavnik zasebnega partnerja in predsednik nadzorne komisije.

12.3. Projektno podjetje

Pogodbeni stranki ugotavlja, da zasebni partner v okviru firme Ludus d.o.o. izpolnjuje

pogoje, da se ga opredelit kot projektno podjetje, saj bo firma Ludus d.o.o. namenjena izključno izvajanju predmetnega projekta.

12.4. Dolžnost poročanja

Zasebni partner mora najmanj enkrat letno izdelati skupno poročilo o izvajanju prevzetih obveznosti.

Zasebni partner mora na zahtevo javnega partnerja pripraviti pisno izredno poročilo o stanju, opravljenih in potrebnih delih, potrebnih investicijah in organizacijskih ukrepih in kvaliteti izvajanja prevzetih obveznosti.

12.5. Nadzorni ukrepi

Če javni partner ugotovi, da zasebni partner ne izpolnjuje obveznosti iz te pogodbe, mu lahko naloži izpolnitev teh obveznosti z izdajo obveznih navodil.

12.6. Prevzem infrastrukture in ukrepi za zavarovanje njene vrednosti

Javni partner ima pravico, ko je to neobhodno potrebno, da se zavaruje javni interes in doseže namen sklenjene pogodbe o javno-zasebnem partnerstvu, da začasno prevzeme vzpostavljeno športno infrastrukturo v upravljanje in/ali da izvede investicijske ali vzdrževalne ukrepe za zavarovanje vrednosti vzpostavljene infrastrukture.

Javni partner lahko naveden ukrep uporabi v primeru, ko se uporabnikom športne infrastrukture ne omogoča varna in enakopravna uporaba športne infrastrukture ali v primeru, ko zasebni partner ne vzdržuje vzpostavljene športne infrastrukture na način, da bi se ohranjala njena vrednost.

V primeru uporabe navedenega ukrepa je zasebni partner dolžan kriti stroške izvedenih ukrepov potrebnih za zavarovanje javnega interesa.

12.7. Redno prenehanja koncesijskega razmerja

Pogodba o javno-zasebnem partnerstvu praviloma redno preneha s pretekom časa, za katerega je bila sklenjena.

12.8. Enostranska odpoved pogodbe

Pogodba o javno-zasebnem partnerstvu lahko z (enostransko) odpovedjo javnega partnerja predčasno preneha:

- če je proti zasebnemu partnerju uveden postopek prisilne poravnave, stečaja ali likvidacijski postopek,
- če zasebni partner pogodbo o javno-zasebnem partnerstvu krši tako, da nastaja večja škoda javnemu partnerju ali uporabnikom vzpostavljene športne infrastrukture;
- če obstaja utemeljen dvom, da zasebni partner v bistvenem delu ne bo izpolnil svoje obveznosti,
- če zasebni partner kljub pisnemu opozorilu javnega partnerja ne izpolnjuje prevzetih obveznosti na način, določen s tem aktom in pogodbo o javno-zasebnem partnerstvu in je unovčeno finančno zavarovanje za dobro ter pravočasno izvedbo projekta.

Enostransko razdrtje pogodbe ni dopustno v primeru, če je do okoliščin, ki bi takšno prenehanja utemeljevale, prišlo zaradi višje sile ali nepredvidljivih in nepremagljivih okoliščin.

Ob odpovedi pogodbe je javni partner dolžan zasebnemu partnerju v enem letu zagotoviti povrnitev morebitnih revaloriziranih neamortiziranih vlaganj, ki jih ni mogoče ali ni upravičeno brez posledic vrniti zasebnemu partnerju v naravi.

13. PRENOS POGODBE

13.1. Prenos pravic in obveznosti po tej pogodbi

Zasebni partner ne sme brez pisnega soglasja javnega partnerja prenesti pravic in obveznosti iz te pogodbe (v nadaljevanju prenos javno-zasebnega partnerstva) na tretjo osebo.

V primeru prenosa javno-zasebnega partnerstva na univerzalne pravne naslednike zasebnega partnerja (pripojitev, spojitev, prenos premoženja, preoblikovanje ...), mora zasebni partner o tem obvestiti javnega partnerja.

S prenosom javno-zasebnega partnerstva se na pridobitelja hkrati prenesejo vse pravice in obveznosti zasebnega partnerja po tej pogodbi.

V primeru prenosa javno-zasebnega partnerstva mora zasebni partner izročiti javnemu partnerju predlog o prenosu pravic in obveznosti iz te pogodbe. Predlog mora vsebovati podatke o pridobitelju, iz katerih izhaja, da pridobitelj izpolnjuje pogoje za izvajalca javno-zasebnega partnerstva iz razpisne dokumentacije in, da bo poleg tega izpolnil še druge pogoje, ki jih je za prenos javno-zasebnega partnerstva določil javni partner. Na zahtevo javnega partnerja mora zasebni partner predlog dopolniti. O predlogu mora javni partner odločiti v roku 30 dni od prejema popolnega predloga. Če javni partner v tem roku ne odloči, se šteje, da je dal soglasje za prenos javno-zasebnega partnerstva.

Prenos pravic in obveznosti iz te pogodbe se izvede ob uporabi določil Obligacijskega zakonika.

Za prenos javno-zasebnega partnerstva po tej pogodbi se ne štejejo pogodbe, ki jih zasebni partner sklepa z dobavitelji ali podizvajalci.

14. TRAJANJE POGODBE

Pogodbeno razmerje traja 30 let po sklenitvi te pogodbe, z možnostjo podaljšanja na podlagi določb te pogodbe. Obdobje 30 let prične teči z dnem podpisa te pogodbe.

Pogodbeno razmerje ne teče v času, ko zaradi višje sile ali razlogov na strani javnega partnerja zasebni partner ne more izvrševati dejavnosti, ki so predmet pogodbe.

Trajanje koncesijskega razmerja se lahko podaljša največ za polovico koncesijskega obdobja, če je to potrebno zaradi dodatnih vlaganj zasebnega partnerja, ki so posledica zahtev javnega partnerja ali njegovih ukrepov v javnem interesu. Obseg dodatnih vlaganj in obdobje podaljšanja se opredeli v aneksu k sklenjeni pogodbi o javno-zasebnem partnerstvu.

Pogodbeno razmerje se lahko podaljša iz dveh razlogov:

- zaradi ukrepov javnega partnerja ali drugih ukrepov oblasti zasebni partner razmerja ni mogel izvajati;
- je to potrebno zaradi dodatnih vlaganj zasebnega partnerja, ki so posledica zahtev javnega partnerja ali njegovih ukrepov v javnem interesu.

15. PROTIKORUPCIJSKA KLAUZULA

V primeru, da je pri sklenitvi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun zasebnega partnerja, predstavniku ali posredniku javnega partnerja, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je javnemu partnerju povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku javnega partnerja, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, zasebnemu partnerju ali njegovemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Javni partner bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

16. VARSTVO ZAUPNOSTI PODATKOV IN DOKUMENTOV

Zasebni partner in javni partner se obvezujeta, da bosta varovala zaupnost poslovno občutljivih dokumentov in podatkov, ki lahko povzročijo gospodarsko škodo zasebnemu partnerju, tudi če ti niso določeni kot poslovna skrivnost.

17. KONČNE DOLOČBE

16.1 Predstavniki pogodbenih partnerje

Predstavniki javnega partnerja za izvajanje te pogodbe in skrbnik te pogodbe je Martin Maček.

Predstavniki zasebnega partnerja in skrbnik te pogodbe je Tomislav Šmuc in Martin Hrast.

Pogodbeni stranki sta dolžni pisмено sporočiti drugi stranki spremembo osebe iz prvega in drugega odstavka te točke pogodbe.

16.2 Pravo pogodbe

Za razmerja iz te pogodbe oziroma v zvezi njo se izključno uporablja pravo, ki se uporablja v Republiki Sloveniji.

16.3 Razlaga pogodbe

Pri razlagi pogodbe je treba upoštevati skupni namen pogodbenih strank in pomen izrazov, kot so ga ti imeli v času sklenitve pogodbe. Morebitni dogovori in zapisi v fazi pogajanj se za razlago pogodbe uporabljajo le, če iz besedila pogodbe ne izhaja kaj drugega.

Vse morebitne nejasnosti je potrebno razlagati v takem smislu, da so vzajemne dajatve v pravičnem razmerju.

Neveljavnost dela te pogodbe ne vpliva na veljavnost ostalih delov, razen če gre za takšen del pogodbe, katerega neveljavnost ima za posledico, da skupni namen pogodbe ni dosežen.

16.4 Reševanje sporov

Pogodbeni stranki si bosta prizadevali vse morebitne spore rešiti sporazumno, s konstruktivnim dogovarjanjem, izhajajoč iz načela vestnosti in poštenja.

V primeru, da mirna rešitev spora ne bo mogoča, bo za reševanje sporov pristojno stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

16.5 Sprememba pogodbe

Ta pogodba se lahko sporazumno spremeni le v enaki obliki kot je bila sklenjena.

16.6 Izvodi pogodbe

Ta pogodba je sestavljena v 4 enakovrednih izvornikih, od katerih prejme vsaka od pogodbenih strank po 2 izvoda.

Ta pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in začne veljati z dnem predložitve finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, pod pogojem, da je predloženo v skladu z določili te pogodbe.

Morebitne spremembe in dopolnitve te pogodbe in njenih prilog veljajo le, če so sklenjene v pisni obliki.

Številka:

Datum:

Zasebni partner:
LUDUS, šport in rekreacija, d.o.o.

Direktor
Tomislav Šmuc

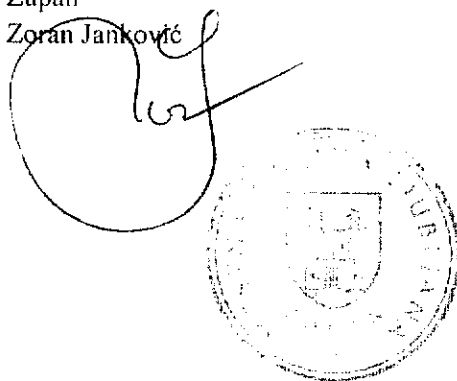
Direktor
Martin Hrast

Številka: 641-341/20M-35

Datum: 25.3.2012

Javni partner:
MESTNA OBČINA LJUBLJANA

Župan
Zoran Jankovič



MESTNA OBČINA LJUBLJANA, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, matična številka: 5874025, identifikacijska številka za DDV: SI67593321, ki jo zastopa župan Zoran Janković, kot javni partner

in

LUDUS, d.o.o., Zgornje Gameljne 16A, 1211 Ljubljana - Šmartno, matična številka: 3809935000, identifikacijska številka za DDV: SI75226391, ki ga zastopata direktor Tomislav Šmuc in direktor Martin Hrast, kot zasebni partner

sklepata

Aneks št. 1 k
POGODBI O IZVAJANJU JAVNO-ZASEBNEGA PARTNERSTVA
za izvedbo projekta
»Športni park Črnuče«

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da sta v Pogodbi o izvajanju javno-zasebnega partnerstva za izvedbo projekta "Športni park Črnuče" št. 671-371/2011-35 z dne 25.9.2012 (v nadaljnjem besedilu: Pogodba) v točki 6.3 Faznost izvedbe opredelili roke za izvedbo projekta in razloge za podaljšanje rokov;
- da je zasebni partner v roku zaključil prvo fazo: projektiranje in pričel z drugo fazo: pridobitev gradbenega dovoljenja;
- da sta v tretji alineji točke 1.1 Uvodne ugotovitve pogodbe stranki ugotovili, da je JP VODOVOD - KANALIZACIJA d.o.o. potrdila, da je v letnem planu za leto 2013 predvidena predstavitev kanalizacijskega voda, ki teče čez parcelo, kjer je predvidena postavitve športne dvorane in da financiranje realizacije letnega plana zagotavlja javno podjetje VODOVOD - KANALIZACIJA d.o.o., vendar je bila navedena predstavitev realizirana šele v letu 2014;
- da se zaradi dejstev iz tretje alineje tega člena zamika rok izdaje pravnomočnega gradbenega dovoljenja in se posledično zamika začetek gradnje;
- da je zasebni partner iz zgoraj navedenih razlogov podal predlog, da se roki iz Pogodbe, veljavnost oz. trajanje Pogodbe in veljavnost podeljene stavbne pravice podaljšajo za čas nastale zamude.

2. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata, da obstajajo objektivni razlogi ugotovljeni v prvem členu tega aneksa, ki ne izvirajo iz sfere pogodbenih strank, zaradi katerih bo prišlo do zamude rokov pri izvedbi projekta kot so opredeljeni v 6 poglavju pogodbe Roki za izvedbo projekta, iz tega

razloga pogodbeni stranki skladno s točko 7.2 pogodbe Prekoračitev rokov za katere ne odgovarjata pogodbeni stranki podaljšujeta roke za izvedbo projekta.

Drugi odstavek točke 6.3. Faznost izvedbe se spremeni tako, da se glasi:

»Pri tem je projekt razdeljen na naslednje ključne faze:

1. faza: projektiranje 6 mesecev;
2. faza: pridobitev pravnomočnega gradbenega dovoljenja 12 mesecev od izvršitve predstavitve kanalizacijskega voda iz tretje alineje točke 1.1. Uvodne ugotovitve iz osnovne pogodbe, ki teče čez parcelo, kjer je predvidena postavitev športne dvorane;
3. faza: vzpostavitev in izgradnja športne dvorane in pridobitve uporabnega dovoljenja 8 mesecev od pravnomočnosti gradbenega dovoljenja;
4. faza: posodobitev športne infrastrukture, parkirišč in ureditev okolice športne dvorane 12 mesecev po zaključku 3 faze.«

Četrty odstavek točke 6.3. Faznost izvedbe se spremeni tako, da se glasi:

»Predviden rok za polno delovanje Športnega parka Črnuče, ki je predmet te pogodbe, je 20 mesecev od pravnomočnosti gradbenega dovoljenja. Rok se lahko podaljša iz utemeljenih razlogov (npr. zamude zakonskih rokov za pridobivanje potrebnih soglasij in dovoljenj, višja sila, neugodne vremenske razmere za gradnjo, ipd), ki se izrecno ugotovijo in opredelijo v aneksu k tej pogodbi.«

3. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da se skladno z vsebino tega aneksa za dobo 12 mesecev ustrezno podaljša obdobje podeljene stavbne pravice iz točke 4.2 pogodbe ter da se za dobo 12 mesecev podaljša trajanje pogodbe iz 14. točke pogodbe.

4. člen

Priloga tega aneksa je nov terminski plan, ki nadomesti prilogo 4 pogodbe in je usklajen z vsebino tega aneksa.

5. člen

Preostale določbe pogodbe ostanejo nespremenjene v veljavi.

6. člen

V primeru, da je pri sklenitvi ali pri izvajanju tega dodatka kdo v imenu ali na račun izvajalca, predstavnika ali posrednika naročnika, uslužbencu mestne uprave, funkcionarju obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku naročnika, uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta aneks št. 1 ničten.

Naročnik bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti tega dodatka oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

7. člen

Ta aneks je sestavljen v 4 enakovrednih izvornikih, od katerih prejme vsaka od pogodbenih strank po 2 izvoda.

Ta aneks je sklenjen, ko ga podpišeta obe pogodbeni stranki.

Morebitne spremembe in dopolnitve tega aneksa in njegovih prilog veljajo le, če so sklenjene v pisni obliki.

Številka:

Številka: 671-371/2011-62

Datum:

Številka pogodbe: C 7560-12 620005

Zasebni partner:

Datum: 18 -06- 2014

LUDUS, d.o.o.

Javni partner:

MESTNA OBČINA LJUBLJANA

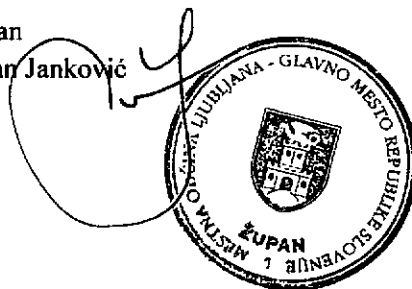
Direktor

Župan

Tomislav Šmuc

Zoran Janković





direktor Martin Krast

